

**Statutes of the International Arthurian Society
Statuts de la Société internationale arthurienne
Statuten des Internationalen Artusgesellschaft**

I. The International Arthurian Society (hereinafter “The Society”) is an association of scholars, teachers, students, and other interested parties, the purpose of which is to encourage the academic study of the history, literature, material transmission, and other forms of artistic expression, medieval and modern, pertaining to the legend of King Arthur and related subject-matter.

II. The official languages of the Society shall be English, French, and German. Papers at the Triennial International Congress (see § VII below) may be presented in any language considered appropriate.

III. The Society is a non-profit association and shall be incorporated as such if it is deemed to be in its best interests. No member or officer of the Society shall derive personal financial gain from its activities. All monies above and beyond operating expenses shall be allotted to scholarly and educational purposes.

IV. The Society shall be administered by an International Bureau, consisting of an International President, an International Vice-President, an International Secretary, an International Treasurer, and the Editor (s) of the Society’s principal publications (see § XI below). These officers shall be elected by the membership during each Triennial International Congress (see § VII below). Candidates for office may be nominated by the International Bureau or proposed and seconded from the floor by members during the General Assembly of the Congress. Proxy voting is not permitted. The International President and Vice-President may be elected only to a single term of three years. The other members of the International Bureau may serve multiple terms of three years.

V. The International Bureau shall be advised by an International Committee, consisting of Honorary Presidents of the Society, the Presidents of the National and Regional Branches, and Corresponding Secretaries (see § VI below). The International Bureau and the International Committee shall convene during each Triennial Congress and at any other time as deemed necessary. A Regional Branch is defined as one which represents a geographical area of more than one country.

VI. The Society shall consist of the total membership of National and Regional Branches. Each Branch shall be administered by a Committee, consisting of a President, a Secretary, and a Treasurer, elected every three years by the members of the Branch. Where necessary or desirable, one individual may fulfil more than one position at Branch level. Branches may add other offices, such as those of Vice-President and Bibliographical Secretary, to their Committee, which may also include members-at-large. All officers of National and Regional Branches may serve multiple terms. Each Branch shall convene during the Triennial Congress and at any other time at its discretion. A Corresponding Secretary may represent countries with no Branch.

VII. The Society’s activities shall include, but not be limited to, scholarly publications, and the organization of colloquia, congresses, workshops, and other forms of meeting, for scholarly and educational purposes. The Society’s major gathering shall be its Triennial International Congress, the location of which shall customarily be determined during the General Assembly of the preceding congress. Membership in the Society is a condition of reading a paper at a Triennial Congress; non-members should undertake to join the Society during the Congress at which a paper has been accepted for presentation.

VIII. The National and Regional Branches shall also, at the discretion of their Committees, hold colloquia and the like for scholarly and educational purposes.

IX. Application for membership in the Society shall normally be made to the National or Regional Branch where an individual resides. Admission to membership shall be at the discretion of the Committee of the Branch in question. Where no convenient National or Regional Branch exists, application may be made to any Branch. Membership may be forfeited by failure to pay annual dues (see § XII below) or criminal activity. Expulsion from the Society shall be determined by the Committee of the National or Regional Branch and the individual informed of the action in writing. E-mail is considered writing in this instance. Those expelled have the right of appeal to a Committee of three members of the Society appointed by the International President; this Committee shall not include members of the Branch Committee which decided on the expulsion.

X. Privileges of membership shall include subscriptions to its principal publications (see § XI below), the prerogative to submit proposals to the International Triennial Congress and Branch conferences, and any other benefits and advantages the Society shall decide to offer.

XI. The Society's principal publications shall be the annual *Journal of the International Arthurian Society (JIAS)* and the annual *Bibliography of the International Arthurian Society (BIAS)*, which shall both be the responsibility of an Editor or Editors. When *BIAS* and *JIAS* are edited by different individuals, both shall be members of the International Bureau (see § IV above). Both publications may be in digital, online, or print form. Institutions may subscribe to *JIAS* and *BIAS* at rates set by the publisher with whom the Society has a contractual arrangement. Such subscribers are not members of the Society and do not have voting rights. Individual copies of issues of *JIAS* and *BIAS* may be purchased from the publisher. The Society has the right to undertake and endorse other scholarly and educational publications in any form at the discretion of the International Bureau. National and Regional Branches may issue their own publications.

XII. The level of dues shall be determined by the Committee of each National or Regional Branch or Corresponding Secretary after consultation with the International Bureau. Dues shall cover the cost of producing and distributing *JIAS* and *BIAS*, the operating costs of the Society and the Branches, any Branch publications, and such scholarships and subvention-grants as are determined and made available to members for scholarly and educational purposes (see § XIII below). Each National and Regional Branch may also establish different categories of dues (e.g., regular, contributing, patron, student, unwaged).

XIII. Whenever funds permit, the Society shall offer modest subvention-grants for, but not limited to, attendance at the International Triennial Congress. The grants will be announced in *BIAS* and on the Society's website (see § XIV below).

XIV. The Society shall have a website containing information about itself, its organization, and activities. The information shall be updated regularly by a web-editor or editors appointed by the International Bureau.

XV. In any legal or other official matters, the Society shall be represented by the International President or a third party designated by the International Bureau, after consultation with the International Committee.

XVI. These Statutes may be amended only by a two-thirds majority of voting members. Such votes may be held during an International Triennial Congress or at any time by mail, e-mail, or online via the Society's website. In the case of mail or e-mail votes, ballots shall be addressed to the Branch Secretaries and numbers forwarded to the International Secretary. Proxy voting is not permitted.

XVII. The Society may be dissolved only by a two-thirds majority of voting members. This vote shall be held only by mail, e-mail, or online via the Society's website. In the case of mail or

e-mail votes, ballots shall be addressed to the Branch Secretaries and numbers forwarded to the International Secretary. The vote shall be ratified by the International Bureau and a third party designated by it. Proxy voting is not permitted.

XVIII. Upon dissolution of the Society, its financial and material assets shall be disposed of equitably by the International Bureau or its agents and allotted only to scholarly and educational purposes. No person shall make financial gain from the dissolution of the Society.

I. La Société Internationale Arthurienne (ci-après « la Société ») est une association de chercheurs, d'enseignants, d'étudiants et d'autres parties intéressées, dont le but est d'encourager l'étude académique de l'histoire, de la littérature, de la transmission matérielle et d'autres formes d'expression artistique, médiévales et modernes, relatives à la légende du Roi Arthur et à des sujets connexes.

II. Les langues officielles de la Société sont l'anglais, le français et l'allemand. Les communications au Congrès international triennal (voir § VII ci-dessous) peuvent être présentées dans toute langue jugée appropriée.

III. La Société est une association à but non lucratif et sera constituée en tant que telle si cela est jugé dans son intérêt. Aucun membre ou dirigeant de la Société ne doit tirer un profit financier personnel de ses activités. Toutes les sommes dépassant les frais de fonctionnement seront allouées à des fins scientifiques et éducatives.

IV. La Société est administrée par un Bureau international, composé d'un.e Président.e international.e, d'un.e Vice-président.e international.e, d'un.e Secrétaire international.e, d'un.e Trésorier.e international.e et du/de la ou des rédacteurs en chef des principales publications de la Société (voir § XI ci-dessous). Ces dirigeants sont élus par les membres lors de chaque Congrès international triennal (voir § VII ci-dessous). Les candidats aux fonctions peuvent être proposés par le Bureau international ou proposés et appuyés par les membres au cours de l'Assemblée générale du Congrès. Le vote par procuration n'est pas autorisé. Le/La Président.e et le/la Vice-président.e internationaux ne peuvent être élus que pour un seul mandat de trois ans. Les autres membres du Bureau international peuvent exercer plusieurs mandats de trois ans.

V. Le Bureau international est conseillé par un Comité international, composé des Président.e.s honoraires de la Société, des Président.e.s des branches nationales et régionales, et des Secrétaires correspondants (voir § VI ci-dessous). Le Bureau international et le Comité international se réunissent lors de chaque Congrès triennal et à tout autre moment si nécessaire. Une branche régionale est définie comme celle qui représente une zone géographique de plus d'un pays.

VI. La Société se compose de l'ensemble des membres des branches nationales et régionales. Chaque branche est administrée par un comité composé d'un président, d'un secrétaire et d'un trésorier, élus tous les trois ans par les membres de la branche. Lorsque cela est nécessaire ou souhaitable, une personne peut remplir plus d'une fonction au niveau de la branche. Les sections peuvent ajouter d'autres postes, tels que ceux de vice-président.e et de secrétaire bibliographique, à leur comité, qui peut également comprendre des membres à titre individuel. Tous les dirigeants des branches nationales et régionales peuvent effectuer plusieurs mandats. Chaque branche se réunit pendant le Congrès triennal et à tout autre moment à sa discrétion. Un.e secrétaire correspondant.e peut représenter les pays qui n'ont pas de branche.

VII. Les activités de la Société comprennent, sans s'y limiter, des publications scientifiques et l'organisation de colloques, de congrès, d'ateliers et d'autres formes de réunions, à des fins

scientifiques et éducatives. Le principal rassemblement de la Société est son congrès international triennal, dont le lieu est généralement déterminé lors de l'assemblée générale du congrès précédent. L'adhésion à la Société est une condition préalable à la lecture d'une communication lors d'un congrès triennal ; celles et ceux qui ne sont pas membres doivent s'engager à adhérer à la Société lors du congrès au cours duquel leur communication a été acceptée pour présentation.

VIII. Les branches nationales et régionales organisent également, à la discrétion de leurs comités, des colloques et autres manifestations similaires à des fins scientifiques et didactiques.

IX. La demande d'adhésion à la Société est normalement adressée à la branche nationale ou régionale où réside la personne. L'admission des membres est laissée à la discrétion du comité de la branche en question. S'il n'existe pas de section nationale ou régionale appropriée, la demande d'adhésion peut être adressée à n'importe quelle branche. La qualité de membre peut être perdue en cas de non-paiement des cotisations annuelles (voir § XII ci-dessous) ou d'activité criminelle. L'exclusion de la Société est décidée par le comité de la branche nationale ou régionale et la personne concernée est informée par écrit de cette mesure. Le courrier électronique est considéré comme un écrit dans ce cas. Les personnes expulsées ont le droit de faire appel auprès d'un comité de trois membres de la Société nommés par le/la Président.e international.e ; ce comité ne doit pas comprendre de membres du bureau de la branche qui a décidé de l'expulsion.

X. Les privilèges de l'adhésion comprennent l'abonnement à ses principales publications (voir § XI ci-dessous), la prérogative de soumettre des propositions au Congrès international triennal et aux conférences des branches nationales ou régionales, ainsi que tous les autres avantages et bénéfices que la Société décidera d'offrir.

XI. Les principales publications de la Société sont la revue annuelle de la Société Internationale Arthurienne (*JIAS*) et la Bibliographie annuelle de la Société Arthurienne Internationale (*BIAS*), qui sont tous deux sous la responsabilité d'un ou de plusieurs rédacteurs. Lorsque la *BIAS* et la *JIAS* sont éditées par des personnes différentes, les deux sont membres du Bureau international (voir § IV ci-dessus). Les deux publications peuvent être sous forme numérique, en ligne ou imprimée. Les institutions peuvent s'abonner à la *JIAS* et à la *BIAS* aux tarifs fixés par l'éditeur avec lequel la Société a un accord contractuel. Ces abonnés ne sont pas membres de la Société et n'ont pas le droit de vote. Des exemplaires individuels des numéros de *JIAS* et *BIAS* peuvent être achetés auprès de l'éditeur. La Société a le droit d'entreprendre et de soutenir d'autres publications scientifiques et didactiques sous quelque forme que ce soit, à la discrétion du Bureau international. Les branches nationales et régionales peuvent éditer leurs propres publications.

XII. Le montant des cotisations est déterminé par le Bureau de chaque branche nationale ou régionale ou par le/la Secrétaire correspondant.e après consultation du Bureau international. Les cotisations couvrent les frais de production et de distribution de la *JIAS* et de la *BIAS*, les frais de fonctionnement de la Société et des branches, les publications des branches, ainsi que les bourses d'études et les subventions déterminées et mises à la disposition des membres à des fins scientifiques et didactiques (voir § XIII ci-dessous). Chaque branche nationale et régionale peut également établir différentes catégories de cotisations (p. ex., régulières, pour permettre une communication, de membre d'honneur, d'étudiant, de chômeur).

XIII. Lorsque les fonds le permettent, la Société offre des subventions modestes pour, entre autres, la participation au Congrès international triennal. Les subventions seront annoncées dans *BIAS* et sur le site Internet de la Société (voir § XIV ci-dessous).

XIV. La Société dispose d'un site Internet contenant des informations sur elle-même, son organisation et ses activités. Ces informations sont régulièrement mises à jour par un ou plusieurs rédacteurs en chef nommés par le Bureau international.

XV. Dans toute affaire juridique ou autre affaire officielle, la Société est représentée par le/la Président.e international.e ou un tiers désigné par le Bureau international, après consultation du Comité international.

XVI. Les présents statuts ne peuvent être modifiés que par une majorité des deux tiers des membres votants. Ces votes peuvent avoir lieu pendant un Congrès international triennal ou à tout moment par courrier, par courriel ou en ligne sur le site Internet de la Société. Dans le cas de votes par courrier ou par courriel, les bulletins de vote doivent être adressés aux secrétaires de branches et les résultats transmis au/à la secrétaire international.e. Le vote par procuration n'est pas autorisé.

XVII. La Société ne peut être dissoute que par une majorité des deux tiers des membres votants. Ce vote se fait uniquement par courrier, par courriel ou en ligne via le site Internet de la Société. En cas de vote par courrier ou courriel, les bulletins de vote sont adressés aux Secrétaires de branches et les résultats sont transmis au/à la Secrétaire international.e. Le vote est ratifié par le Bureau international et un tiers désigné par lui. Le vote par procuration n'est pas autorisé.

XVIII. Lors de la dissolution de la Société, le Bureau international ou ses mandataires disposent équitablement de ses avoirs financiers et matériels et affectent ceux-ci uniquement à des fins scientifiques et didactiques. Personne ne peut tirer un profit financier de la dissolution de la Société.

I. Die Internationale Artus-Gesellschaft (im Folgenden “die Gesellschaft”) ist eine Vereinigung von Gelehrten, Lehrern, Studenten und anderen Interessierten, deren Ziel es ist, das akademische Studium der Geschichte, der Literatur, der materiellen Überlieferung und anderer künstlerischer Ausdrucksformen des Mittelalters und der Neuzeit zu fördern, die sich auf die Legende von König Artus und verwandte Themen beziehen.

II. Die offiziellen Sprachen der Gesellschaft sind Englisch, Französisch und Deutsch. Die Beiträge des alle drei Jahre stattfindenden internationalen Kongresses (siehe § VII) können in jeder als angemessen erachteten Sprache gehalten werden.

III. Die Gesellschaft ist eine gemeinnützige Vereinigung und soll als solche gegründet werden, wenn dies in ihrem Interesse liegt. Kein Mitglied oder Amtsträger der Gesellschaft darf aus ihrer Tätigkeit einen persönlichen finanziellen Vorteil ziehen. Alle Gelder, die über die Betriebskosten hinausgehen, sind für wissenschaftliche und pädagogische Zwecke zu verwenden.

IV. Die Gesellschaft wird von einem Internationalen Vorstand verwaltet, der aus einem Internationalen Präsidenten, einem Internationalen Vizepräsidenten, einem Internationalen Sekretär, einem Internationalen Schatzmeister und dem/den Herausgeber(n) der wichtigsten Veröffentlichungen der Gesellschaft besteht (siehe § XI unten). Diese Amtsträger werden von den Mitgliedern auf jedem Internationalen Kongress, der alle drei Jahre stattfindet, gewählt (siehe § VII unten). Kandidaten für ein Amt können vom Internationalen Büro vorgeschlagen oder von den Mitgliedern während der Generalversammlung des Kongresses aus dem Plenum heraus vorgeschlagen und unterstützt werden. Eine Stimmrechtsvertretung ist nicht zulässig. Der Internationale Präsident und der Vizepräsident können nur für eine einzige Amtszeit von drei Jahren gewählt werden. Die anderen Mitglieder des Internationalen Büros können mehrere Amtszeiten von drei Jahren absolvieren.

V. Das Internationale Büro wird von einem Internationalen Ausschuss beraten, der sich aus den Ehrenpräsidenten der Gesellschaft, den Präsidenten der nationalen und regionalen Sektionen und den Korrespondierenden Sekretären zusammensetzt (siehe § VI). Das Internationale Büro und der Internationale Ausschuss treten während jedes Dreijahreskongresses und zu jedem anderen

Zeitpunkt, den sie für erforderlich halten, zusammen. Eine regionale Sektion ist definiert als eine, die ein geographisches Gebiet von mehr als einem Land repräsentiert.

VI. Die Gesellschaft besteht aus der Gesamtheit der Mitglieder der nationalen und regionalen Sektionen. Jede Sektion wird von einem Ausschuss verwaltet, der aus einem Präsidenten, einem Sekretär und einem Schatzmeister besteht, die alle drei Jahre von den Mitgliedern der Sektion gewählt werden. Wenn es notwendig oder wünschenswert ist, kann eine Person mehr als ein Amt auf der Ebene der Sektion ausüben. Die Sektionen können weitere Ämter, wie das des Vizepräsidenten und des Bibliographiesekretärs, in ihr Komitee aufnehmen, dem auch Mitglieder aus dem Kreis der Nichtmitglieder angehören können. Alle Amtsträger der nationalen und regionalen Sektionen können mehrere Amtszeiten wahrnehmen. Jede Sektion tritt während des alle drei Jahre stattfindenden Kongresses und zu jedem anderen Zeitpunkt nach eigenem Ermessen zusammen. Ein Korrespondierender Sekretär kann Länder vertreten, die keine Sektion haben.

VII. Zu den Aktivitäten der Gesellschaft gehören unter anderem wissenschaftliche Veröffentlichungen und die Veranstaltung von Kolloquien, Kongressen, Workshops und anderen Formen von Treffen zu wissenschaftlichen und pädagogischen Zwecken. Die wichtigste Veranstaltung der Gesellschaft ist der alle drei Jahre stattfindende internationale Kongress, dessen Ort üblicherweise während der Generalversammlung des vorangehenden Kongresses festgelegt wird. Die Mitgliedschaft in der Gesellschaft ist Voraussetzung für das Verlesen eines Referats auf einem Dreijahreskongress; Nichtmitglieder sollten sich verpflichten, der Gesellschaft während des Kongresses beizutreten, auf dem ein Referat zur Präsentation angenommen worden ist.

VIII. Die nationalen und regionalen Sektionen veranstalten nach dem Ermessen ihrer Ausschüsse auch Kolloquien und ähnliche Veranstaltungen zu wissenschaftlichen und pädagogischen Zwecken.

IX. Der Antrag auf Mitgliedschaft in der Gesellschaft ist in der Regel an die nationale oder regionale Sektion zu richten, in dem die betreffende Person ansässig ist. Die Zulassung zur Mitgliedschaft liegt im Ermessen des Ausschusses der betreffenden Sektion. Gibt es keine geeignete nationale oder regionale Sektion, kann der Antrag bei einer beliebigen Sektion gestellt werden. Die Mitgliedschaft kann durch Nichtzahlung des Jahresbeitrags (siehe § XII) oder durch kriminelle Handlungen verwirkt werden. Der Ausschluss aus der Gesellschaft wird vom Ausschuss der nationalen oder regionalen Sektion beschlossen und dem Betreffenden schriftlich mitgeteilt. Eine E-Mail gilt in diesem Fall als schriftlich. Die Ausgeschlossenen haben das Recht, bei einem vom internationalen Präsidenten ernannten Ausschuss aus drei Mitgliedern der Gesellschaft Berufung einzulegen; diesem Ausschuss dürfen keine Mitglieder der Sektionvereinsausschusses angehören, der über den Ausschluss entschieden hat.

X. Zu den Vorrechten der Mitgliedschaft gehören das Abonnement der wichtigsten Veröffentlichungen (siehe § XI), das Vorrecht, Vorschläge für den Internationalen Dreijahreskongress und die Sektionkonferenzen einzureichen, sowie alle anderen Vorteile und Vergünstigungen, die die Gesellschaft zu bieten beschließt.

XI. Die wichtigsten Veröffentlichungen der Gesellschaft sind die jährlich erscheinende Zeitschrift der Internationalen Artus-Gesellschaft (*JIAS*) und die jährlich erscheinende Bibliographie der Internationalen Artus-Gesellschaft (*BIAS*), die beide von einem oder mehreren Herausgebern verantwortet werden. Wenn *BIAS* und *JIAS* von verschiedenen Personen herausgegeben werden, müssen beide Mitglieder des Internationalen Büros sein (siehe § IV oben). Beide Veröffentlichungen können in digitaler, Online- oder gedruckter Form erscheinen. Institutionen können *JIAS* und *BIAS* zu den von dem Verlag, mit dem die Gesellschaft eine vertragliche Vereinbarung getroffen hat, festgelegten Preisen abonnieren. Diese Abonnenten sind keine Mitglieder der Gesellschaft und haben kein Stimmrecht. Einzelne Exemplare der Ausgaben

von *JIAS* und *BIAS* können beim Verlag erworben werden. Die Gesellschaft hat das Recht, andere wissenschaftliche und pädagogische Publikationen in jeder Form nach dem Ermessen des Internationalen Büros herauszugeben und zu unterstützen. Nationale und regionale Sektionen können ihre eigenen Publikationen herausgeben.

XII. Die Höhe des Mitgliedsbeitrags wird vom Vorstand jeder nationalen oder regionalen Sektion oder vom Korrespondenzsekretär nach Rücksprache mit dem Internationalen Büro festgelegt. Die Beiträge decken die Kosten für die Herausgabe und den Vertrieb von *JIAS* und *BIAS*, die Betriebskosten der Gesellschaft und der Sektionen, die Sektionveröffentlichungen sowie die Stipendien und Zuschüsse, die den Mitgliedern für wissenschaftliche und Bildungszwecke zur Verfügung gestellt werden (siehe § XIII unten). Jeder nationale und regionale Sektion kann auch verschiedene Kategorien von Mitgliedsbeiträgen festlegen (z.B. reguläre, beitragszahlende, fördernde, studentische, arbeitslose).

XIII. Wenn es die Mittel erlauben, bietet die Gesellschaft bescheidene Zuschüsse für die Teilnahme am Internationalen Dreijahreskongress an, die jedoch nicht auf diesen beschränkt sind. Die Zuschüsse werden im *BIAS* und auf der Website der Gesellschaft bekannt gegeben (siehe § XIV).

XIV. Die Gesellschaft unterhält eine Website mit Informationen über sich selbst, ihre Organisation und ihre Aktivitäten. Die Informationen werden regelmäßig von einem oder mehreren vom Internationalen Büro ernannten Web-Redakteuren aktualisiert.

XV. In allen rechtlichen oder anderen offiziellen Angelegenheiten wird die Gesellschaft durch den Internationalen Präsidenten oder einen vom Internationalen Büro nach Rücksprache mit dem Internationalen Ausschuss bestimmten Dritten vertreten.

XVI. Diese Statuten können nur mit einer Zweidrittelmehrheit der stimmberechtigten Mitglieder geändert werden. Solche Abstimmungen können während eines Internationalen Dreijahreskongresses oder jederzeit per Post, E-Mail oder online über die Website der Gesellschaft durchgeführt werden. Bei Abstimmungen per Post oder E-Mail sind die Stimmzettel an die Sekretäre der Sektionen zu richten und die Zahlen an den Internationalen Sekretär weiterzuleiten. Die Stimmabgabe durch Bevollmächtigte ist nicht zulässig.

XVII. Die Gesellschaft kann nur mit einer Zweidrittelmehrheit der stimmberechtigten Mitglieder aufgelöst werden. Diese Abstimmung kann nur auf dem Postweg, per E-Mail oder online über die Website der Gesellschaft durchgeführt werden. Bei Abstimmungen per Post oder E-Mail sind die Stimmzettel an die Sekretäre der Sektionen zu richten und die Zahlen an den internationalen Sekretär weiterzuleiten. Die Abstimmung wird vom Internationalen Büro und einer von ihm benannten dritten Person bestätigt. Die Stimmabgabe durch Bevollmächtigte ist nicht zulässig.

XVIII. Bei Auflösung der Gesellschaft wird ihr finanzielles und materielles Vermögen vom Internationalen Büro oder seinen Beauftragten nach Billigkeit verteilt und ausschließlich für wissenschaftliche und erzieherische Zwecke verwendet. Niemand darf aus der Auflösung der Gesellschaft einen finanziellen Gewinn ziehen.